



## ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

### Κατευθυντήριες Γραμμές της IRC για μια προσέγγιση που θέτει στο κέντρο της τα θύματα Σχετικά με την Υποβολή Αναφορών για Επικίνδυνη Παραβατική Συμπεριφορά

Υπεύθυνος πολιτικής: Μονάδα Δεοντολογίας  
και Συμμόρφωσης  
(Ethics and Compliance Unit, ECU)

Εγκρίθηκε από: Επιτροπή Επανεξέτασης  
Πολιτικών  
Υπεύθυνη Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης,  
Kathryn Hodson

Ημερομηνία δημιουργίας: Απρίλιος 2019

(\*Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές  
αποτελούν προσθήκη στις  
παγκόσμιες κατευθυντήριες γραμμές για την  
υποβολή αναφορών)

Ημερομηνία αναθεώρησης: Μάιος 2021

#### ΣΚΟΠΟΣ:

Αυτές οι Κατευθυντήριες Γραμμές παρέχουν στο προσωπικό της IRC πρόσθετη καθοδήγηση σχετικά με τις υποχρεώσεις υποβολής αναφορών της IRC για εικαζόμενες επικίνδυνες παραβατικές συμπεριφορές που διαπράττονται εις βάρος μελών του προσωπικού ή επωφελομένων, συμμορφώνοντας τα καθήκοντα υποχρεωτικής υποβολής αναφοράς της IRC με μια προσέγγιση που θέτει στο επίκεντρό της τα θύματα σε ό,τι αφορά τις επικίνδυνες παραβατικές συμπεριφορές που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια.

Η *επικίνδυνη παραβατική συμπεριφορά* ορίζεται ως: σεξουαλική εκμετάλλευση και κακομεταχείριση φυσικών προσώπων από το προσωπικό, καθώς και κακομεταχείριση και εκμετάλλευση παιδιών από το προσωπικό, σεξουαλική παρενόχληση ή άσκηση βίας κατά του προσωπικού.

#### ΠΟΛΙΤΙΚΗ:

Σε περιστατικά ή σε υποθέσεις εικαζόμενων επικίνδυνων παραβατικών συμπεριφορών, η IRC δεσμεύεται να εφαρμόζει μια προσέγγιση που θέτει στο επίκεντρο τα θύματα. Η προσέγγιση

που θέτει στο επίκεντρο τα θύματα επιδιώκει να δημιουργήσει ένα υποστηρικτικό περιβάλλον στο οποίο τα δικαιώματα του θύματος γίνονται σεβαστά και στο οποίο το ίδιο το θύμα αντιμετωπίζεται με αξιοπρέπεια και σεβασμό. Επίσης, η προσέγγιση αυτή διασφαλίζει ότι η IRC εξετάζει τις διαφορές ισχύος, τη σημασία της συναίνεσης και τα στάδια ανάπτυξης των παιδιών και των ενηλίκων σε σχέση με τη διαδικασία υποβολής αναφορών της IRC. Αυτή η προσέγγιση βοηθά το θύμα να ανακάμψει και συμβάλλει στην προώθηση της ικανότητάς του να αναγνωρίσει και να εκφράσει ανάγκες και επιθυμίες. Ταυτόχρονα, βοηθά, σε πρώτη φάση, το θύμα να κατανοήσει τα δεδομένα και, στη συνέχεια, ενισχύει την ικανότητά του να λάβει αποφάσεις σχετικά με πιθανές παρεμβάσεις. Επιτρέπει επίσης στα θύματα, τα οποία τις περισσότερες φορές γνωρίζουν καλύτερα από όλους τα ζητήματα που αφορούν την ασφάλειά τους και τους κινδύνους που διατρέχουν, να καθορίσουν το πώς θα αντιδράσουν.

Η προσέγγιση που θέτει στο επίκεντρο τα θύματα βασίζεται στις ακόλουθες αρχές:

- 1) Τα θύματα έχουν το δικαίωμα να αντιμετωπίζονται με αξιοπρέπεια και σεβασμό και να μην εκτίθενται σε συμπεριφορές ή λογικές που κατηγορούν το θύμα,
- 2) Τα θύματα έχουν δικαίωμα στην ιδιωτικότητα και την εμπιστευτικότητα, και
- 3) Η ασφάλεια, η ευημερία και τα δικαιώματα των θυμάτων προηγούνται κάθε άλλου ζητήματος.

Υπάρχουν ορισμένες διαφορές ως προς τις απαιτήσεις της διαδικασίας υποβολής αναφοράς που βασίζονται, πρωτίστως, στους παράγοντες της ηλικίας και της ανάπτυξης. Η IRC απαιτεί υποχρεωτική υποβολή αναφοράς για εικαζόμενη επικίνδυνη παραβατική συμπεριφορά που διαπράττεται σε βάρος παιδιού (παιδί ορίζεται οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο κάτω των 18 ετών), αλλά δεν υιοθετεί την ίδια προσέγγιση για εικαζόμενες επικίνδυνες παραβατικές συμπεριφορές που διαπράττονται σε βάρος ενηλίκων. Η εικαζόμενη επικίνδυνη παραβατική συμπεριφορά που διαπράττεται εις βάρος ενηλίκων συνιστάται να αναφέρεται, ωστόσο η αναφορά του δεν είναι υποχρεωτική, εκτός αν απαιτείται άλλως εκ του νόμου<sup>1</sup>.

Ταυτόχρονα, η IRC δεσμεύεται να τηρεί τις Παγκόσμιες κατευθυντήριες για την υποβολή αναφορών, σύμφωνα με τις οποίες, όλοι οι εργαζόμενοι της IRC πρέπει να αναφέρουν στη Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης (ECU) τυχόν ανάρμοστες συμπεριφορές ή υπόνοιες ανάρμοστων συμπεριφορών που ενδέχεται να παραβιάζουν το έγγραφο *Ο Τρόπος Δράσης της IRC* και τις Οργανωτικές πολιτικές, ενώ καλούνται να αναφέρουν και άλλα πιθανά σφάλματα που άπτονται νομικών ή δεοντολογικών ζητημάτων. Η μόνη εξαίρεση στις Παγκόσμιες κατευθυντήριες γραμμές της IRC για την υποβολή αναφορών είναι η περίπτωση εικαζόμενης επικίνδυνης παραβατικής συμπεριφοράς που διαπράττεται εις βάρος ενηλίκων. Σε αυτήν την περίπτωση η υποβολή αναφοράς ζητείται αλλά δεν είναι υποχρεωτική. Οι Παγκόσμιες κατευθυντήριες για την υποβολή αναφορών επιτρέπουν την «ανώνυμη» υποβολή αναφοράς, κάτι που σημαίνει ότι η ταυτότητα του υποβάλλοντος την αναφορά δεν αποκαλύπτεται κατά τη σύνταξη της αναφοράς.

---

<sup>1</sup> Σε ορισμένες τοποθεσίες, οι ισχυρισμοί σεξουαλικής παρενόχλησης από προσωπικό της IRC είναι υποχρεωτικό να αναφέρονται στην IRC.

Εάν κάποιο μέλος του προσωπικού αντιληφθεί κάποια επικίνδυνη παραβατική συμπεριφορά ή έχει υπόνοιες για κάποια τέτοιου είδους συμπεριφορά, η IRC αναμένει από το εν λόγω πρόσωπο να προβεί στις κατάλληλες ενέργειες, σύμφωνα τόσο με τις Παγκόσμιες κατευθυντήριες γραμμές για την υποβολή αναφορών όσο και με τη δέσμευσή μας για μια προσέγγιση που θέτει στο επίκεντρο τα θύματα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να ενδείκνυται η απευθείας επικοινωνία με το θύμα προκειμένου να του προσφερθεί υποστήριξη και να γίνουν κατανοητές οι επιθυμίες του. Σε άλλες περιπτώσεις, το μέλος του προσωπικού μπορεί να κρίνει καταλληλότερο να αναφέρει το περιστατικό απευθείας στη Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης. Στις περιπτώσεις αυτές, η Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης θα ενεργήσει σύμφωνα με την προσέγγιση που περιγράφεται στις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές. Η IRC αναμένει από όλα τα μέλη του προσωπικού να αξιοποιούν την κρίση τους για να αποφασίζουν πώς πρέπει να ενεργούν σε αυτές τις περιπτώσεις ή να ζητούν καθοδήγηση από την Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης, εφόσον είναι απαραίτητο. Η αδράνεια δεν αποτελεί αποδεκτή επιλογή.

Σε αυτές τις Κατευθυντήριες γραμμές αναλύονται προσεγγίσεις που αφορούν επικίνδυνες παραβατικές συμπεριφορές, ενώ γίνεται και διάκριση μεταξύ συμπεριφορών που διαπράττονται εις βάρος παιδιών και ενηλίκων.

### **Αναφορά επικίνδυνης παραβατικής συμπεριφοράς που διαπράττεται εις βάρος παιδιών**

Η IRC έχει μια πολιτική υποχρεωτικής υποβολής αναφοράς για εικαζόμενη επικίνδυνη παραβατική συμπεριφορά που διαπράττεται εις βάρος παιδιών κάτω των 18 ετών. Για ανήλικα θύματα, θα πρέπει, σε κάθε περίπτωση, κατά τη διαδικασία υποβολής της αναφοράς καθώς και στην έρευνα και την αντίδραση, να λαμβάνεται υπόψη το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού<sup>2</sup>. Για το παραπάνω, λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές ισχύος για παιδιά, το στάδιο της ανάπτυξής τους, αλλά και οι ικανότητές τους. Αυτό σημαίνει ότι όποιος έχει οποιαδήποτε γνώση ή ανησυχία σχετικά με επικίνδυνες παραβατικές συμπεριφορές που διαπράττονται εις βάρος παιδιών, όπως περιγράφεται στην Πολιτική περιφρούρησης των παιδιών, υποχρεούται να το αναφέρει χρησιμοποιώντας τις δυνατότητες και τις διαδικασίες υποβολής αναφοράς της IRC. Οι φροντιστές θα πρέπει να συμμετέχουν σε όλα τα στάδια της διαδικασίας και να έχουν πρόσβαση στις κατάλληλες υπηρεσίες υποστήριξης της IRC για το ανήλικο θύμα και την οικογένειά του<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Απορρέει από το Άρθρο 3 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του παιδιού, όπου αναφέρεται ότι «Σε όλες τις αποφάσεις που αφορούν τα παιδιά, είτε αυτές λαμβάνονται από δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς κοινωνικής προστασίας, είτε από τα δικαστήρια, τις διοικητικές αρχές ή από τα νομοθετικά όργανα, πρέπει να λαμβάνεται πρωτίστως υπόψη το συμφέρον του παιδιού.» Η δράση προς το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού διασφαλίζει ότι πρωταρχικό μέλημα είναι η διασφάλιση της σωματικής και της συναισθηματικής ασφάλειας του παιδιού καθ' όλη τη διάρκεια των διαδικασιών. Αυτό σημαίνει ότι οι θετικές και οι αρνητικές συνέπειες τυχόν δράσεων θα πρέπει να αξιολογούνται με τη συμμετοχή του παιδιού και των φροντιστών του, ανάλογα με την περίπτωση. Προτιμάται πάντα η λιγότερο επιβαρυντική δράση. Όλες οι δράσεις πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα δικαιώματα των παιδιών στην ασφάλεια και στη διαρκή ανάπτυξη δεν τίθενται ποτέ σε κίνδυνο.

<sup>3</sup> Εάν η IRC διαθέτει πρόγραμμα παιδικής προστασίας ή πρόγραμμα προστασίας και ενδυνάμωσης γυναικών σε τοπικό ή εθνικό επίπεδο, η υπόθεση θα πρέπει να παραπέμπεται σε αυτές τις ομάδες, προκειμένου να ανατεθεί σε έναν αρμόδιο, ο οποίος θα παράσχει στους ενδιαφερόμενους τις κατάλληλες υπηρεσίες. Εάν η IRC δε διαθέτει εξειδικευμένες υπηρεσίες στην τοποθεσία, η χώρα θα πρέπει να συνεργαστεί με τον κατάλληλο τεχνικό σύμβουλο

Σύμφωνα με τη γενικότερη προσέγγισή μας σε ό,τι αφορά τις αρχές προστασίας, με βάση ορθές πρακτικές που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο του έργου της IRC για την προστασία των παιδιών και την προστασία από την έμφυλη βία, έχουμε προσαρμόσει την προσέγγισή μας μόνο σε σχέση με τη λήψη αδειοδότησης για τη συνέχιση της παροχής των υπηρεσιών υποστήριξης και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη. **Αυτή η προσαρμογή δεν καταργεί ούτε μεταβάλλει την οργανωτική μας απαίτηση, σύμφωνα με την οποία το προσωπικό πρέπει να αναφέρει στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης οποιαδήποτε και όλες τις εικαζόμενες ή γνωστές επικίνδυνες παραβατικές συμπεριφορές που αφορούν παιδιά.**

Για την λήψη αδειοδότησης παροχής υπηρεσιών υποστήριξης και πρόσβασης στη δικαιοσύνη απαιτείται η «ενημερωμένη συναίνεση» των φροντιστών ή μεγαλύτερων παιδιών ή/και «ενημερωμένη συγκατάθεση» από μικρότερα παιδιά. Η ενημερωμένη συναίνεση και η ενημερωμένη συγκατάθεση ορίζονται ως εξής:

- **«Ενημερωμένη συναίνεση» είναι η εθελοντική συμφωνία ενός φυσικού προσώπου που έχει τη νομική ικανότητα να δώσει τη συναίνεσή του.** Για την παροχή «ενημερωμένης συναίνεσης», το άτομο πρέπει να έχει την ικανότητα και την ωριμότητα να γνωρίζει και να κατανοεί τις προσφερόμενες υπηρεσίες και να είναι νομικά σε θέση να δώσει τη συναίνεσή του. Οι φροντιστές είναι συνήθως υπεύθυνοι για την παροχή συναίνεσης για λογαριασμό του παιδιού τους. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι μεγαλύτεροι έφηβοι είναι επίσης νομικά σε θέση να δώσουν τη συναίνεσή τους αντί, ή επιπλέον, των φροντιστών τους.
- **«Ενημερωμένη συγκατάθεση» είναι η δηλωθείσα προθυμία συμμετοχής.** Για τα μικρότερα παιδιά, τα οποία εξ ορισμού είναι πολύ μικρά για να δώσουν ενημερωμένη συναίνεση, αλλά είναι αρκετά μεγάλα για να κατανοήσουν και να συμφωνήσουν να συμμετάσχουν στη διαδικασία παροχής των υπηρεσιών, ζητείται η «ενημερωμένη συγκατάθεση» του παιδιού. Η ενημερωμένη συγκατάθεση είναι η δηλωθείσα προθυμία του παιδιού να συμμετάσχει. Η ενημερωμένη συγκατάθεση δεν αίρει την ανάγκη λήψης ενημερωμένης συναίνεσης από τον φροντιστή ή από άλλο έμπιστο ενήλικα.

Το προσωπικό με τεχνική εξειδίκευση στην Προστασία παιδιών θα πρέπει να συμμετέχει άμεσα στην παροχή υπηρεσιών διαχείρισης υποθέσεων, υποστήριξης, παραπομπής και στη λήψη άλλων μέτρων για την υποστήριξη των παιδιών και των οικογενειών τους μετά από την αναφορά επικίνδυνης παραβατικής συμπεριφοράς.

Ηλικιακή ομάδα	Παιδί	Φροντιστής	Εάν δεν υπάρχει φροντιστής ή δεν	Μέσα
----------------	-------	------------	----------------------------------	------

---

της Μονάδας Πρόληψης και Αντιμετώπισης Βίας (Violence Prevention & Response Unit) για την παροχή υποστήριξης στην εύρεση εναλλακτικού σχεδίου.

			<b>εξυπηρετεί τα συμφέροντα του παιδιού</b>	
0-5	-	Ενημερωμένη συναίνεση	Ενημερωμένη συναίνεση άλλου έμπιστου ενήλικα	Έγγραφη συναίνεση
6-11	Ενημερωμένη συγκατάθεση	Ενημερωμένη συναίνεση	Ενημερωμένη συναίνεση άλλων έμπιστων ενηλίκων	Προφορική συγκατάθεση Έγγραφη συναίνεση
12-14	Ενημερωμένη συγκατάθεση	Ενημερωμένη συναίνεση	Η ενημερωμένη συγκατάθεση άλλου έμπιστου ενήλικα ή παιδιού και επαρκές επίπεδο ωριμότητας μπορεί να έχουν δέουσα βαρύτητα	Έγγραφη συγκατάθεση Έγγραφη συναίνεση
15-18	Ενημερωμένη συναίνεση	Με άδεια του παιδιού, λήψη ενημερωμένης συναίνεσης	Η ενημερωμένη συναίνεση του παιδιού και το επαρκές επίπεδο ωριμότητας μπορεί να έχουν δέουσα βαρύτητα	Έγγραφη συναίνεση

Το περιστατικό μπορεί να αναφερθεί απευθείας στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης μέσω της τηλεφωνικής γραμμής για ζητήματα δεοντολογίας της IRC (μέσω ηλεκτρονικής φόρμας ή μέσω τηλεφώνου), εδώ, ή στη διεύθυνση [integrity@rescue.org](mailto:integrity@rescue.org). Κατά τη σύνταξη της αναφοράς, ο υποβάλλων την αναφορά θα πρέπει να αναφέρει την ταυτότητα των εμπλεκόμενων, τις ημερομηνίες και την τοποθεσία όπου έλαβε χώρα το περιστατικό, καθώς και τις λεπτομέρειες του περιστατικού. Όσο περισσότερα είναι τα στοιχεία που παρέχονται, τόσο μεγαλύτερη είναι η πιθανότητα να διεξαχθεί πλήρης έρευνα. Εάν το περιστατικό αναφέρθηκε στο προσωπικό από παιδί, το ανήλικο θύμα και οι φροντιστές του πρέπει να ενημερωθούν σχετικά με την απαίτηση υποχρεωτικής υποβολής αναφοράς. Η Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης θα εξετάσει το ζήτημα και θα αποφασίσει αν θα ξεκινήσει έρευνα. Όταν ξεκινά μια έρευνα, μπορεί να γίνει συνέντευξη με το ανήλικο θύμα (με συναίνεση/συγκατάθεση και παρουσία του φροντιστή του, ανάλογα με την ηλικία και την κατάσταση), σύμφωνα με όλες τις κατευθυντήριες γραμμές εμπιστευτικότητας, συναίνεσης και φιλικής προς τα παιδιά αντιμετώπισης για τις έρευνες που αφορούν παιδιά. Συνέντευξη με το ανήλικο θύμα θα γίνει μόνο αν είναι προς το συμφέρον του παιδιού και θα εξεταστεί το κατά πόσον μπορεί να γίνει αντιπαραβολή των πληροφοριών μέσω εναλλακτικών καναλιών.

### **Αναφορά επικίνδυνης παραβατικής συμπεριφοράς που διαπράττεται εις βάρος ενηλίκων**

Για ενήλικες (επωφελούμενους και μέλη του προσωπικού) που έχουν υπάρξει θύματα επικίνδυνων παραβατικών συμπεριφορών, ισχύουν οι αρχές της προσέγγισης που θέτει στο επίκεντρο το θύμα και οι κατευθυντήριες γραμμές υποχρεωτικής αναφοράς τροποποιούνται,

έτσι ώστε να λαμβάνουν υπόψη την ικανότητα και το δικαίωμα συναίνεσης του ενήλικου θύματος. Αυτό σημαίνει ότι τα ενήλικα θύματα μπορούν να αποφασίσουν αν θα υποβάλουν αναφορά ή θα αν συμμετάσχουν σε κάποια έρευνα. Ζητείται και δεν επιβάλλεται η αναφορά εικαζόμενης παραβατικής συμπεριφοράς που διαπράττεται εις βάρος ενηλίκων.<sup>4</sup>

Στην πράξη αυτό σημαίνει ότι:

- Το προσωπικό και οι ενήλικοι επωφελούμενοι που πέφτουν θύματα επικίνδυνων παραβατικών συμπεριφορών αποφασίζουν αν θα υποβάλουν αναφορά, αν θα ζητήσουν υποστήριξη ή αν θα προχωρήσουν στη διεξαγωγή έρευνας.
- Τα στελέχη της IRC, τα οποία έχουν γνώση για ανησυχίες περιφρούρησης της ασφάλειας ή για παραβιάσεις εις βάρος του προσωπικού και των ενήλικων επωφελουμένων, θα πρέπει, όπου αυτό είναι ασφαλές και εφικτό, να ζητούν τη συναίνεση του ενήλικου θύματος προτού υποβάλουν αναφορά για λογαριασμό του.
- Σε περίπτωση ενημερωμένης συναίνεσης από το θύμα, μπορεί να προχωρήσει και η σύνταξη της αναφοράς.
- Σε περίπτωση που δεν παρασχεθεί ενημερωμένη συναίνεση από το θύμα, θα πρέπει να στηρίξουμε το μέλος του προσωπικού ή τον ενήλικο επωφελούμενο έτσι ώστε το άτομο αυτό να έχει πρόσβαση σε τυχόν υπηρεσίες υποστήριξης που χρειάζεται, ενώ θα πρέπει και να δημιουργήσουμε το κατάλληλο περιβάλλον ώστε να προχωρήσει με την υποβολή αναφοράς, όταν θα είναι έτοιμος/η να το πράξει. Δεν υπάρχει χρονικό πλαίσιο για την υποβολή αναφοράς. Τα μέλη του προσωπικού ή οι ενήλικοι επωφελούμενοι μπορούν να υποβάλουν την αναφορά όταν θα νιώσουν έτοιμοι να το πράξουν.
- Σε περίπτωση που η εξασφάλιση της συναίνεσης του θύματος δε θα ήταν ασφαλής ή εφικτή για το μέλος του προσωπικού ή για τον επωφελούμενο, αν υφίσταται κάποια απειλή για το θύμα ή για άλλα πρόσωπα, ή αν κάποιο μέλος του προσωπικού της IRC γνωρίζει με άλλο τρόπο για κάποιο ενδεχόμενο ή κάποια επικίνδυνη παραβατική συμπεριφορά που διαπράττεται εις βάρος μέλους του προσωπικού ή εις βάρος επωφελούμενου, αλλά δε νιώθει άνετα να μιλήσει για το θέμα αυτό με το θύμα, πρέπει να αναφέρει ή να προωθήσει το ζήτημα στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης. Η απευθείας αναφορά στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης εναρμονίζεται με την προσέγγισή μας η οποία θέτει στο επίκεντρο το θύμα, καθώς δε θα λαμβάνονται μέτρα χωρίς τη συναίνεση του θύματος, ενώ η εμπιστευτικότητα διατηρείται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας.

---

<sup>4</sup> Σημειώνεται ότι η Πολιτική σεβασμού στον χώρο εργασίας απαιτεί από τα διευθυντικά στελέχη να αναφέρουν στην IRC γνωστά ή εικαζόμενα περιστατικά σεξουαλικής παρενόχλησης του προσωπικού τους σε τοποθεσίες όπου η υποβολή αναφοράς απαιτείται από τον νόμο, συμπεριλαμβανομένων όλων των περιστατικών όπου εμπλέκεται προσωπικό με έδρα στις ΗΠΑ. Όπου απαιτείται υποβολή αναφοράς, το θύμα διατηρεί το δικαίωμα μη συμμετοχής σε οποιαδήποτε έρευνα. Όπου η υποβολή αναφοράς δεν είναι υποχρεωτική, η αναφορά των εν λόγω περιστατικών στην IRC βρίσκεται στη διακριτική ευχέρεια του θύματος.

Οι μόνες εξαιρέσεις στην παρούσα προσέγγιση είναι οι εξής: 1) όταν ο ενήλικας είναι μέλος του προσωπικού της IRC σε τοποθεσία όπου ο νόμος απαιτεί την αναφορά των περιστατικών σεξουαλικής παρενόχλησης, ή 2) όταν ο ενήλικας εμπίπτει στην κατηγορία του «ευάλωτου ενήλικα» για λόγους προστασίας της ασφάλειάς του. Ως «ευάλωτος ενήλικας» ορίζεται:

Ένας ενήλικας, ηλικίας 18 ετών και άνω, ο οποίος μπορεί να χρειάζεται πρόσθετες υπηρεσίες υποστήριξης λόγω ψυχικής ή άλλης αναπηρίας, ηλικίας ή ασθένειας, και ο οποίος δεν είναι ή μπορεί να μην είναι σε θέση να αναλάβει ο ίδιος τη φροντίδα του ή μπορεί να μην είναι σε θέση να προστατευτεί από σημαντική βλάβη ή εκμετάλλευση.<sup>5</sup>

Το προσωπικό πρέπει να συμβουλευτεί ειδικούς προστασίας και ένταξης σε θέματα αναπηρίας εντός της ομάδας, ή αντίστοιχους ειδικούς, προτού αποφασίσει ότι ένα άτομο ανήκει στην κατηγορία των «ευάλωτων ενηλίκων». Όταν ο ενήλικας πελάτης νοείται ως «ευάλωτος ενήλικας», ισχύουν απαιτήσεις υποχρεωτικής υποβολής αναφοράς.

---

Εάν ένας προϊστάμενος έχει οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με το αν υποχρεούται να αναφέρει ισχυρισμούς σεξουαλικής παρενόχλησης που αφορούν το προσωπικό για το οποίο είναι υπεύθυνος, θα πρέπει να επικοινωνεί με το HR, με την Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης ή με το Γραφείο του Γενικού Συμβούλου της IRC.

Ο υποβάλλων την αναφορά (είτε το θύμα είτε τρίτος που ενεργεί για λογαριασμό του) ενθαρρύνεται να παρέχει όσες περισσότερες πληροφορίες μπορεί να γνωστοποιήσει το θύμα. Όσο περισσότερα στοιχεία παρέχει ο υποβάλλων την αναφορά, τόσο μεγαλύτερη είναι η πιθανότητα η IRC να διεξάγει έρευνα, να σταματήσει τον δράστη και να αποτρέψει την πρόκληση περαιτέρω βλάβης στο θύμα και σε άλλους.

Η IRC επιθυμεί να διασφαλίσει ότι η δράση όσων προβαίνουν σε επικίνδυνες παραβατικές συμπεριφορές θα σταματήσει και ότι τα άτομα αυτά θα απομακρυνθούν από τον οργανισμό, ότι όσοι υποστούν βλάβες θα λάβουν κατάλληλη υποστήριξη και ότι το προσωπικό και οι επωφελούμενοι δε θα κινδυνεύουν να πέσουν θύματα παραβατικών συμπεριφορών από το ίδιο άτομο. Όταν τα περιστατικά δεν αναφέρονται ή αναφέρονται μόνο περιορισμένες πληροφορίες, η Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης δε θα είναι σε θέση να διεξαγάγει έρευνα ή να αναλάβει άμεση δράση για να αποτρέψει την επανάληψη της συμπεριφοράς. Η IRC ενδέχεται επίσης να μη μπορεί να παράσχει στο μέγιστο την απαραίτητη φροντίδα και υποστήριξη στα θύματα. Ως αποτέλεσμα, το θύμα και άλλα άτομα ενδέχεται να διατρέχουν περαιτέρω κίνδυνο. Εάν το θύμα αποφασίσει να μην υποβάλει αναφορά ή να αναφέρει μόνο περιορισμένες πληροφορίες, θα πρέπει να γνωρίζει ότι μπορεί πάντα να μιλήσει σε δεύτερο χρόνο, όταν θα νιώσει άνετα να το πράξει, και είτε να υποβάλει αναφορά είτε να προσθέσει περισσότερες πληροφορίες σε προηγούμενη αναφορά στην οποία οι πληροφορίες που είχε

---

<sup>5</sup> Αυτός ο ορισμός αποτελεί προσαρμογή από τον νόμο περί φροντίδας της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου του 2014.

γνωστοποιήσει ήταν περιορισμένες. Ωστόσο, είναι δυσκολότερο για την Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης να διεξαγάγει έρευνα για παλαιούς ισχυρισμούς.

Όλα τα θύματα και τα μέλη των οικογενειών τους μπορούν να λάβουν υπηρεσίες υποστήριξης στο πλαίσιο του Καθήκοντος Αρωγής της IRC (Duty of Care), στις οποίες έχουν πρόσβαση, είτε αποφασίσουν να αναφέρουν κάποιο περιστατικό είτε όχι.

**Υποβολή αναφοράς από το θύμα ή από τρίτο μέρος:** Το περιστατικό μπορεί να αναφερθεί μέσω οποιουδήποτε από τα κανάλια αναφοράς, συμπεριλαμβανομένης της απευθείας αναφοράς στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης μέσω της γραμμής για ζητήματα δεοντολογίας της IRC (μέσω ηλεκτρονικής φόρμας ή μέσω τηλεφώνου), εδώ, ή στη διεύθυνση [integrity@rescue.org](mailto:integrity@rescue.org). Κατά τη σύνταξη της αναφοράς, ο υποβάλλων την αναφορά θα πρέπει να αναφέρει την ταυτότητα των εμπλεκόμενων,<sup>6</sup> τις ημερομηνίες και την τοποθεσία όπου έλαβε χώρα το περιστατικό, καθώς και τις λεπτομέρειες του περιστατικού. Εάν ο υποβάλλων την αναφορά υποβάλει αναφορά κατόπιν αιτήματος του θύματος, η απόφαση σχετικά με το πόσα στοιχεία θα συμπεριληφθούν στην αναφορά θα ληφθεί αποκλειστικά και μόνο από το θύμα.

Μετά την αναφορά ενός περιστατικού στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης, η Μονάδα θα εξετάσει το ζήτημα και θα αποφασίσει αν θα ξεκινήσει έρευνα. Εάν είναι γνωστή η ταυτότητα του θύματος, η Μονάδα θα συζητήσει με το θύμα όταν θα ληφθεί η απόφαση για τη διεξαγωγή της έρευνας και θα καταβάλει κάθε προσπάθεια να σεβαστεί τις επιθυμίες του θύματος στην απόφαση και στη διεξαγωγή της έρευνας. Η Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης δε θα αποκαλύψει την ταυτότητα του θύματος αν το θύμα έχει ζητήσει να παραμείνει ανώνυμο αλλά έχει γνωστοποιήσει την ταυτότητά του στην Μονάδα.

**Υποβολή ανώνυμης αναφοράς από το θύμα ή από τρίτο μέρος:** Υποβολή ανώνυμης αναφοράς σημαίνει ότι ο υποβάλλων την αναφορά δεν αποκαλύπτει την ταυτότητά του κατά τη σύνταξη της αναφοράς. Εάν το θύμα δεν επιθυμεί να αποκαλύψει την ταυτότητά του, το ζήτημα ενδέχεται να αναφερθεί από το θύμα ή από κάποιο τρίτο μέρος ανώνυμα μέσω της γραμμής για ζητήματα δεοντολογίας της IRC (μέσω ηλεκτρονικής φόρμας ή μέσω τηλεφώνου).<sup>7</sup>

Ο υποβάλλων την αναφορά μπορεί επίσης να διατηρήσει την ανωνυμία του δημιουργώντας μια διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου αποκλειστικά για να επικοινωνεί με τους υπεύθυνους της έρευνας στη διεύθυνση [integrity@rescue.org](mailto:integrity@rescue.org), τόσο για να στέλνει πληροφορίες στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης όσο και για να λαμβάνει σε δεύτερο χρόνο αιτήματα από τον υπεύθυνο της έρευνας. Αν μια αναφορά γίνει ανώνυμα μέσω

---

<sup>6</sup> Η Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης και το HR δεν χρειάζεται να γνωρίζουν την ταυτότητα του θύματος προκειμένου να προχωρήσουν σε έρευνα. <sup>7</sup> Αυτή η μέθοδος αναφοράς περιλαμβάνει μια διαδικασία που ονομάζεται «Follow-Ups», η οποία επιτρέπει στην Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης και στο HR να επικοινωνούν με τον ανώνυμο υποβάλλοντα την αναφορά χωρίς να αποκαλύπτεται η ταυτότητά του. Στον ανώνυμο υποβάλλοντα την αναφορά δίνεται ένα κλειδί πρόσβασης και δημιουργείται ένας κωδικός πρόσβασης ο οποίος του επιτρέπει να συνδέεται ανά πάσα στιγμή για να επικοινωνεί με τους υπεύθυνους της έρευνας χωρίς να αποκαλύπτει την ταυτότητά του.



της τηλεφωνικής γραμμής για ζητήματα δεοντολογίας της IRC, είναι και πάλι σημαντικό να παράσχετε όσο το δυνατόν περισσότερες λεπτομέρειες και, χρησιμοποιώντας τον κωδικό πρόσβασης που σας έχει δοθεί, να επισκέπτεστε τον ιστότοπο τακτικά, για να διαπιστώνετε αν έχετε λάβει αιτήματα παροχής πληροφοριών από την ερευνητική ομάδα. Η γραμμή για ζητήματα δεοντολογίας επιτρέπει στον υπεύθυνο της έρευνας να επικοινωνεί με τον ανώνυμο υποβάλλοντα την αναφορά.

Οι ανώνυμες αναφορές και οι αναφορές στις οποίες δεν υπάρχουν επαρκείς λεπτομέρειες για το περιστατικό και τους εμπλεκόμενους, αν και είναι ευπρόσδεκτες, περιορίζουν την ικανότητα της Μονάδας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης να διεξάγει έρευνα και να αποτρέψει την επανάληψη της συμπεριφοράς.

Η IRC δεσμεύεται να αναπτύξει μια οργανωτική νοοτροπία για μια ανοιχτή, ασφαλή, εμπιστευτική διαδικασία υποβολής αναφορών που έχει στο επίκεντρο το θύμα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις έρευνες και τον τρόπο διεξαγωγής τους, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη διαδικτυακή πύλη της Μονάδας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης στο RescueNet και στις Κατευθυντήριες γραμμές ερευνών της Μονάδας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης που είναι διαθέσιμες στα Αγγλικά, στα Αραβικά, στα Γαλλικά και στα Ισπανικά εδώ.

#### **Στοιχεία επικοινωνίας:**

Εάν έχετε απορίες σχετικά με την παρούσα Πολιτική, επικοινωνήστε με τη Μονάδα Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης.

Πρόσωπο επικοινωνίας για την IRC Hellas, για οποιαδήποτε πληροφορία σχετική με την παρούσα πολιτική, είναι η Ευτυχία Γεωργιάδη, Υπεύθυνη Τμήματος Προγραμμάτων, [eftychia.georgiadi@rescue.org](mailto:eftychia.georgiadi@rescue.org).

#### **Συναφή έγγραφα/οδηγίες:**

Παγκόσμιες Κατευθυντήριες Γραμμές της IRC για την υποβολή αναφορών  
Κάρτα αναφοράς προβληματισμών (2018)  
Κατευθυντήριες γραμμές έρευνας Μονάδας Δεοντολογίας και Συμμόρφωσης (ECU)